

CHANOEKKA

KAARSEN AANSTEKEN

סדר הדלקת הנרות

חנוכה

*Baroech ata Adonai, Èlohénœ mèlèch haolam, asjèr kidsjanœ
bemitswotav wetsiwanœ lehadlik nér sjèl Chanoeka.*

*Baroech ata Adonai, Èlohénœ mèlèch haolam, sjèasa nisim laäwoténœ
bajamim hahèm, bazeman hazè.*

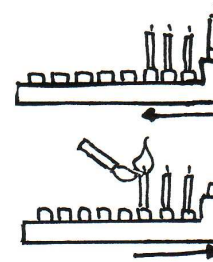
*Baroech ata Adonai, Èlohénœ mèlèch haolam, sjèhèchèjanœ
wekimanoœ wehigianoœ lazeman hazè.*

בָּרוּךְ Geprezen bent U, Eeuwige onze God, Koning van tijd en ruimte, die ons leven heiligt met Zijn voorschriften en die ons opdraagt de lichten van Chanoeka te ontsteken.

בָּרוּךְ Geprezen bent U, Eeuwige onze God, Koning van tijd en ruimte, die wonderen heeft verricht voor onze voorouders in die dagen, in deze tijd van het jaar.

בָּרוּךְ Geprezen bent U, Altijdaanwezige, bron van alle bestaan, die ons in leven houdt, ons stand doet houden en die ons deze dag heeft laten bereiken en beleven.

Na het aansteken van de chanoekia wordt Maoz Tsoer gezongen



HET AANSTEKEN VAN DE CHANOEKKA-KAARSEN.

Men plaatst de kaarsen in de chanoekia van rechts naar links, beginnend met één kaars op de eerste avond aan de rechterkant en dan elke dag met één kaars meer.

Het aansteken begint met de 'kaars van de dag', dus de kaars aan de linkerkant. Daarna steekt men de overige kaarsen van links naar rechts aan.

Op vrijdagavond steekt men eerst de chanoekia aan en daarna de Sjabbatkaarsen.

Op zaterdagavond steekt men eerst de chanoekia aan en daarna maakt men hawdala (zie blz. 396).

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ
בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל חֲנֻכָּה.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁעָשָׂה נִסִּים
לְאַבוֹתֵינוּ בְּיָמֵים הָהֵם, בְּזִמְנֵי הַזֶּה.

Op de eerste avond voegt men hieraan toe:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁחֲחִינּוּ וְקִיַּמְנוּ
וְהִגִּיעָנוּ לְזִמְנֵי הַזֶּה.

